

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
Учебно-методическое объединение в сфере лингвистического образования

УТВЕРЖДАЮ

Первый заместитель Министра образования
Республики Беларусь

_____ А.Г. Баханович

_____ /тип.
Регистрационный № ТД-_____ /тип.

ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ КОММУНИКАЦИИ

**Примерная учебная программа по модулю для специальности
6-05-0231-03 Лингвистическое обеспечение межкультурной
коммуникации (с указанием языков)**

СОГЛАСОВАНО

Председатель
Учебно-методического объединения
в сфере лингвистического образования

_____ Н.Е.Лаптева

СОГЛАСОВАНО

Начальник Главного управления
профессионального образования
Министерства образования
Республики Беларусь

_____ С.Н.Пищов

СОГЛАСОВАНО

Проректор по научно-методической
работе Государственного
учреждения образования
«Республиканский институт высшей
школы»

_____ И.В. Титович

Эксперт-нормоконтролёр

СОСТАВИТЕЛИ:

А.А. Биюмена, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент

М.А. Гладко, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

Т.В. Еромейчик, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук, доцент.

О.А. Сыкало, доцент кафедры речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет», кандидат филологических наук.

РЕЦЕНЗЕНТЫ:

Кафедра межкультурной экономической коммуникации учреждения образования «Белорусский государственный экономический университет» (протокол № 7 от 23.02.2023);

Е.Г. Сальникова, заведующий кафедрой английской филологии учреждения образования «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина», кандидат филологических наук, доцент.

РЕКОМЕНДОВАНА К УТВЕРЖДЕНИЮ В КАЧЕСТВЕ ПРИМЕРНОЙ:

Кафедрой речеведения и теории коммуникации учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 7 от 28.02.2023);

Научно-методическим советом учреждения образования «Минский государственный лингвистический университет» (протокол № 9 от 31.05.2023);

Президиумом Совета Учебно-методического объединения в сфере лингвистического образования (протокол № 4 от 26.06.2023).

Ответственный за редакцию: О.А. Сыкало

Ответственный за выпуск: А.А. Биюмена, М.А. Гладко

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Модуль «Лингвистические основы коммуникации» включает три учебные дисциплины «Семантика», «Синтактика» и «Прагматика» и является составной частью лингвистической подготовки специалистов по межкультурной коммуникации.

Изучение учебных дисциплин модуля призвано способствовать созданию у студентов теоретической и методологической базы для их самостоятельной исследовательской работы, формированию важнейших навыков анализа и синтеза в процессе наблюдения над речевыми фактами, их обобщением и интерпретацией.

Изучение учебных дисциплин модуля базируется на знании учебных дисциплин «Введение в теорию коммуникации», «Теория и практика межкультурной коммуникации». Содержание учебных дисциплин модуля необходимо для последующего изучения следующих учебных дисциплин: «Стратегии коммуникативного поведения», «Семиотика культуры».

Целью изучения учебной дисциплины «Семантика» является формирование способностей у студентов применять знания о свойствах языкового знака при интерпретации семантической структуры языковых единиц разных типов.

Основными задачами изучения учебной дисциплины «Семантика»:

- 1) формирование знаний о семантике языковых единиц и типах отношений между ними, необходимых для решения теоретических и практических задач в сфере будущей профессиональной деятельности;
- 2) совершенствование навыков анализа содержательной стороны и прагматических характеристик языковых единиц в различных коммуникативных ситуациях;
- 3) развитие умений интерпретации национально-культурных особенностей семантики слова, необходимой для эффективной межкультурной коммуникации.

В результате изучения учебной дисциплины «Семантика» студенты должны:

знать:

- компоненты семантики единиц языка;
- типы значений многозначных слов;
- виды макро- и микроструктур словаря;
- типы национально-культурных компонентов в семантике лексических единиц;
- особенности процессов языковой концептуализации и категоризации.

уметь:

- определять типы значений языковых единиц;

- анализировать структуру лексического значения одно- и многозначных лексических единиц;
- определять типы семантических отношений между лексическими единицами.

владеть:

- методами семантического анализа;
- приемами работы с лексикографическими источниками.

Изучение учебной дисциплины «Семантика» должно обеспечить формирование следующих компетенций:

универсальной компетенции: владеть основами исследовательской деятельности, осуществлять поиск, анализ и синтез информации;

базовой профессиональной компетенции: применять знания о свойствах языкового знака при интерпретации семантической структуры языковых единиц разных типов.

В соответствии с учебным планом специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации (с указанием языков)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Семантика», составляет 90 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 34 часа (20 часов лекционных и 14 часов семинарских занятий).

Учебная дисциплина «Семантика» изучается на протяжении одного семестра на 3 курсе.

Рекомендуемая форма промежуточной аттестации по учебной дисциплине «Семантика» – зачет. Трудоемкость учебной дисциплины «Семантика» составляет 3 зачетных единицы.

Цель изучения учебной дисциплины «Синтактика» – развитие способностей студентов осуществлять дискурсивную деятельность с соблюдением закономерностей сочетаемости языковых единиц разных уровней.

Основными задачами изучения учебной дисциплины «Синтактика» являются:

- 1) ознакомление с единицами языка, типами их отношений, а также формирование представлений о языке как знаковой системе и структуре;
- 2) развитие навыков корректного использования синтаксических понятий и единиц;
- 3) развитие умений анализа текста, дискурса;
- 4) совершенствование умений и навыков построения качественных сообщений.

В результате изучения учебной дисциплины «Синтактика» студент должен

знать:

- виды сочетаемости лексем;
- основные признаки текста и дискурса;
- типологию текстов и их жанро-стилистические разновидности;

уметь:

- анализировать композицию и структуру текста;
- определять тип и жанровую разновидность текста;

владеть:

- методом трансформационного анализа;
- приемами анализа текста.

Изучение учебной дисциплины должно обеспечить формирование следующих компетенций:

универсальной компетенции: владеть основами исследовательской деятельности, осуществлять поиск, анализ и синтез информации;

базовой профессиональной компетенции: осуществлять дискурсивную деятельность с соблюдением закономерностей сочетаемости языковых единиц разных уровней.

В соответствии с учебными планами специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации (с указанием языков)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Синтактика», составляет 90 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 34 часа (20 часов лекционных и 14 часов семинарских занятий). Самостоятельная работа студентов планируется в объеме 66 академических часов.

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра на 3 курсе.

Рекомендуемой формой промежуточной аттестации (совмещенной по учебным дисциплинам «Синтактика» и «Прагматика») является экзамен по окончании VI семестра.

Целью учебной дисциплины «Прагматика» является формирование способности студентов анализировать и использовать базовые прагматические категории в процессе коммуникации.

Основными задачами изучения учебной дисциплины «Прагматика» являются:

1) обеспечение усвоения студентами знаний о прагматике языковых единиц, необходимых для решения теоретических и практических задач в сфере будущей профессиональной деятельности;

2) выработка умения интерпретировать языковые единицы в различных дискурсивных сферах с точки зрения их уместности в данной коммуникативной ситуации и эффективности с точки зрения реализации коммуникативных намерений говорящего и слушающего;

3) развитие умений интерпретации национально-культурного компонента речевых действий, необходимых для эффективной межкультурной коммуникации.

Изучение учебной дисциплины направлено на формирование следующих компетенций:

универсальной компетенции: владеть основами исследовательской деятельности, осуществлять поиск, анализ и синтез информации;

базовой профессиональной: анализировать и использовать базовые прагматические категории в процессе коммуникации.

В результате усвоения учебной дисциплины «Прагматика» студенты должны:

знать:

- основные категории прагматического воздействия и взаимодействия;
- основные подходы к типологии речевых актов;
- принципы и постулаты речевого общения;

уметь:

- выявлять и анализировать прагматические компоненты различных языковых единиц;
- определять тип и разновидность речевого акта;
- анализировать различные типы коммуникативных ситуаций с точки зрения соблюдения принципа кооперации и принципа вежливости;
- использовать адекватные ситуации стратегии позитивной и негативной вежливости;

владеть:

- приемами анализа дискурса;
- методами определения прагматических значений.

В соответствии с учебными планами специальности «Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации (с указанием языков)» общее количество часов, отводимое на изучение учебной дисциплины «Прагматика», составляет 68 академических часов, из них количество аудиторных часов составляет 34 часа (20 часов лекционных и 14 часов семинарских занятий).

Учебная дисциплина изучается на протяжении одного семестра на 3 курсе.

Рекомендуемой формой промежуточной аттестации (совмещенной по учебным дисциплинам «Синтактика» и «Прагматика») является экзамен по окончании VI семестра.

Форма получения высшего образования – очная (дневная).

Учебные дисциплины модуля изучаются на русском языке.

**ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ПРОХОЖДЕНИЯ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СЕМАНТИКА»**

№	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов	
		Лекции	Семинары
1.	Семантика как составная часть семиотики. Семиозис и его компоненты.	2	2
2.	Знак и его свойства. Типология знаков.	2	2
3.	Свойства языкового знака.	2	-
4.	Лексическая семантика. Лексическое значение слова.	2	2
5.	Типы значений. Принципы толкования значения слова. Структура лексического значения слова.	2	2
6.	Структура значения многозначного слова. Метафора и метонимия.	2	2
7.	Лексика как подсистема языка. Макроструктуры словаря.	2	1
8.	Микроструктуры словаря.	2	1
9.	Национально-культурный компонент семантики языкового знака.	2	-
10.	Проблемы когнитивной семантики.	2	2
	Итого	20	14

**ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ПРОХОЖДЕНИЯ
УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СИНТАКТИКА»**

№	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов	
		Лекции	Семинары
1.	Синтактика как часть семиотики. Связь синтактики с семантикой и прагматикой	2	
2.	Сочетаемость звуков. Благозвучие речи	2	2
3.	Сочетаемость морфем	2	
4.	Типы сочетаемости.	2	2
5.	Нарушения лексической и синтаксической сочетаемости как речевая ошибка и	2	2

	стилистический прием		
6.	Предложение и высказывание	2	2
7.	Текст как языковая и речевая единица	2	2
8.	Вербальные и невербальные компоненты текста	2	
9.	Дискурс. Типы дискурса	4	2
	Итого	20	14

ПРИМЕРНЫЙ ТЕМАТИЧЕСКИЙ ПЛАН ПРОХОЖДЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАГМАТИКА»

№	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов	
		Лекции	Семинары
1	Прагматика как научная дисциплина	2	
2	Коммуникативно-ситуационное пространство	2	
3	Прагматика языковых единиц	2	2
4	Теория речевых актов	2	2
5	Условия успешности речевых актов. Подготовка успешного общения	4	2
6	Вежливость как категория лингвопрагматики. Стратегии негативной и позитивной вежливости	2	4
7	Косвенные способы выражения смысла	2	2
8	Пресуппозиция как компонент семантико-прагматической структуры высказывания	2	
9	Коммуникативные неудачи	2	2
ИТОГО		20	14

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СЕМАНТИКА»

1. Семантика как составная часть семиотики. Семиозис и его компоненты. Семиотика как наука. История семиотики. Концепции Ф. де Соссюра и Ч. Пирса как база формирования современной семиотики. Основные семиотические школы (пражская, копенгагенская, американская, французская, московско-тартуская). Семиозис и его компоненты. Семантика, синтактика и прагматика как измерения семиотики. Понятие о денотате и десигнате.

2. Знак и его свойства. Типология знаков. Определение знака. Основные свойства знака (билатеральность, коммуникативность,

конвенциональность, системность, обобщенность, социальность). Собственно семиотические и квазисемиотические явления.

Типологии знаков (по воспринимающему органу чувств, по характеру связи означающего и означаемого. Проблема «чистых» знаков.

3. Свойства языкового знака. Языковой знак, его общесемиотические и специфические характеристики (линейность, асимметричность, произвольность). Трактовки произвольности языкового знака в концепциях Ф. де Соссюра и Э.Бенвениста. Иконические, индексальные и символические языковые знаки. Иконичность диаграммного типа в языковых структурах. Типы отношений языкового знака (семантический, синтагматический, парадигматический, прагматический аспекты).

Семиотическая специфика естественного языка по отношению к другим системам коммуникации (биосемиотикам и искусственным знаковым системам).

4. Лексическая семантика. Лексическое значение слова. Лексическое значение слова как основной предмет изучения лексической семантики. Понятие лексической семантики и лексического значения (в противопоставлении грамматическому). Проблема определения лексического значения слова. Характер информации, фиксируемой в лексическом значении слова (языковые, научные, энциклопедические знания).

5. Типы значений. Принципы толкования значения слова. Структура лексического значения слова. Основные типы значений (по способу номинации, по семантической мотивированности, по степени свободы в сочетаемости и т.д.). Принципы толкования лексического значения слова (принцип минимального толкования, списочный принцип, прототипный принцип и др.).

Лексическое значение как упорядоченная совокупность компонентов. Понятие семантического признака (семы). Ядерные и периферийные семантические признаки. Гиперсема и гипосема как ядерные семантические признаки. Вероятностный характер семантики языкового знака.

Прагматические компоненты в семантике слова. Эмоционально-оценочные компоненты в структуре лексического значения. Коннотации как часть прагматики слова.

6. Структура значения многозначного слова. Метафора и метонимия. Лексическая многозначность. Лексико-семантические варианты слова. Радиальная, цепочечная и комбинированная структуры лексического значения полисеманта. Прямое и переносное значение слова. Метафора и метонимия как основные механизмы образования переносных значений. Основные типы метафоры (по форме, цвету, размеру, количеству, функции и т.д.). Основные и дополнительные функции метафоры. Понятие концептуальной метафоры. Типы метонимии.

7. Лексика как подсистема языка. Макроструктуры словаря. Основные характеристики лексической подсистемы языка (открытость, динамичность, множественность конституирующих единиц, диффузность внутренних границ, иерархический характер и т.д.). Гиперо-гипонимические

и партономические отношения как виды макроструктур словаря. Понятие гиперонима и гипонима. Согипонимы и их семантическая структура. Виды партонимов (меронимов) Признаки обязательных и факультативных партонимов (меронимов).

8. Микроструктуры словаря. Лексическая синонимия и основные аспекты ее изучения (интерпретация синонимии, типы синонимов, источники синонимии, установление доминанты и границ синонимического ряда). Антонимы и их типы (контрарные, комплементарные и др.). Прочие типы микроструктур (семантические цепи, циклы, сети, лексические парадигмы, фреймы).

9. Национально-культурный компонент семантики языкового знака. Язык и культура. Воздействие культуры на различные подсистемы языка. Универсальное и национально-специфичное в семантике слова. Национально-культурное своеобразие лексики (безэквивалентные слова и лакуны, различия в объеме значений слов, внутренней форме, коннотациях и т.п.). Ключевые культурные концепты и их признаки.

10. Проблемы когнитивной семантики. Основные вопросы, изучаемые когнитивной семантикой. Понятия категоризации и концептуализации. Принципы обыденной категоризации (в противопоставлении принципам научной категоризации). Базовый уровень категоризации. Теория прототипов. Типология прототипов (по Дж. Лакоффу).

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «СИНТАКТИКА»

1. Синтактика как часть семиотики. Связь синтактики с семантикой и прагматикой. Семиотика как наука. Структура языка. Уровни языка. Взаимосвязь семантики, синтактики и прагматики.

2. Сочетаемость звуков. Благозвучие речи. Законы благозвучия языка (русского языка, других языков). Следствия из законов благозвучия языка (русского языка, других языков). Сочетаемость фонем. Ограничения сочетаемости фонем. Звукопись. Фоностилистические приемы речи.

3. Сочетаемость морфем. Языковые закономерности и ограничения в речи при образовании слов. Семантические ограничения. Формальные ограничения. Стилистические ограничения. Лексические ограничения. Словообразовательные ограничения. Узус.

4. Типы сочетаемости. Валентность и ее характеристики. Виды валентности. Типы сочетаемости в языке (в русском языке, в других языках). Ограничения сочетаемости в языке (в русском языке, в других языках). Лексическая сочетаемость. Сочетаемость и контекст. Сочетаемость и норма контекста. Сочетаемость и позиция слова.

5. Нарушения лексической и синтаксической сочетаемости как речевая ошибка и стилистический прием. Лексическая несочетаемость. Речевая недостаточность. Речевая избыточность. Паразитная рифма. Неправильное использование паронимов. Контаминация фразеологизмов. Смещение стилей. Использование жаргона и канцеляризмов в речи. Речевые

штампы и языковые стандарты. Неудачная образность. Стилистические приемы. Синтаксическая несочетаемость. Речевые ошибки в строе простого предложения. Стилистические недочеты и речевые ошибки при употреблении сложных предложения. Устранение речевых ошибок с помощью параллельных синтаксических конструкций. Нарушение лексической и синтаксической сочетаемости как стилистический прием.

6. Предложение и высказывание. Предложение как синтаксический образец. Основные признаки предложения. Предикативность как свойство предложения. Типовая ситуация. Конституирующие признаки высказывания. Сравнительная характеристики предложения и высказывания. Основные компоненты высказывания. Виды модальности и языковые средства ее выражения.

7. Текст как языковая и речевая единица. Основные признаки текста. Структура и композиция разных видов текстов (резюме, реферат, статья, деловое письмо, презентация). Глобальные текстовые категории и их функции. Уровни текста. Единицы текста. Типы текстов. Гипертекст. Понятие гипертекстуальности. Гиперссылки и их классификации. Интертекстуальность и прецедентность. Типы прецедентных феноменов.

8. Вербальные и невербальные компоненты текста. Поликодовость текста. Монтаж текстовых типов, стилизация, пародия, коллаж как функционально-стилистическая разнородность. Визуальная интертекстуальность. Текст с частичной и полной креолизацией. Приемы «шифровки» информации невербальными компонентами.

9. Дискурс. Типы дискурса. Текст и дискурс. Типология дискурса. Институциональный и персональный типы дискурса. Интердискурсивность. Структура Интернет-дискурса. Кодовые переключения. Классификация кодовых переключений. Дискурсивные маркеры различных типов дискурса.

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ПРАГМАТИКА»

1. Прагматика как научная дисциплина. Становление прагматики: истоки, проблемы, постулаты науки. Место прагматики среди лингвистических дисциплин. Прагматика как часть семиотики. Связь семантического и прагматического аспектов знака. Широкая и узкая трактовки прагматики. Цель, объект, предмет, задачи прагматики. Разделы прагматики. Направления лингвопрагматических исследований и сферы их применения.

2. Коммуникативно-ситуационное пространство. Коммуникативная ситуация. Коммуникативно-прагматический контекст и его компоненты. Говорящий как основная составляющая контекста. Установки говорящего. Прагматическая компетенция. Личностные характеристики коммуникантов (экстраверт/ интроверт, логик/ этик, сенсорик/ интуит, рационал/ иррационал). Слушающий как основная составляющая контекста. Фактор адресата. Типы слушающих.

3. Прагматика языковых единиц. Понятие дейксиса. Временной, пространственный, персональный, социальный и другие виды дейксиса.

Прагматика грамматической категории лица (использование одного показателя лица вместо другого, ненормативное употребление в роли подлежащего/ обращения, местоименные инновации, функционирование в особых синтаксических конструкциях). Прагматика иных грамматических категорий (числа, рода, градуальности, времени и др.). Прагматика словообразовательных формантов (аугментативная, уменьшительно-ласкательная и уничижительная суффиксация; оценочная префиксация). Прагматика синтаксических конструкций (синтаксическая омонимия, парцелляция, специфические способы согласования и управления, бессоюзные сочинительные конструкции и др.).

4. Теория речевых актов. Истоки теории речевых актов. Дж. Остин и Дж. Серль как основоположники теории речевых актов. Речевой акт. Компоненты речевого акта (локутивный, иллокутивный перлокутивный акты) и их структура. Основные и факультативные измерения иллокутивной силы высказывания. Классификации речевых актов (Дж. Остин, Дж. Серль, Дж. Лич, М.Л. Макаров, В.И. Карасик и др.). Гибридные, побочные и сложные речевые акты. Перформативная гипотеза. Признаки, свойства и функциональные эквиваленты перформативов. Динамика употребления перформативных высказываний в речи. «Иллокутивное самоубийство». Межкультурные различия в использовании перформативов.

5. Условия успешности речевых актов. Подготовка успешного общения. Понятие успешности коммуникации. Восемь универсальных компонентов успешного общения. Подготовка речевых действий, обеспечивающая успешную реализацию коммуникативных намерений. Условия успешного общения (предварительные условия и условие искренности). Условия успешности репрезентативов и директивов. Условия успешности вопросов и комиссивов. Последствия отсутствия подготовки для каждого из видов речевых действий. Проспективные и ретроспективные варианты выражения условий успешности речевых актов. Неспецифичные условия успешности. Виды уместности. Последовательности речевых актов, обеспечивающие успешность общения (подготовительные ходы, мотивировки, смягчающие ходы, усиливающие ходы) и межкультурная специфика в их использовании.

6. Вежливость как категория лингвопрагматики. Стратегии негативной и позитивной вежливости. Категория вежливости и основные подходы к ее изучению: вежливость как социальная норма, вежливость как сохранение лица, вежливость как речевые максимы. Абсолютная и относительная вежливость. Принцип Вежливости Дж. Лича (6 максим и способы их актуализации в речи). Межкультурные различия в реализации максим вежливости. Невежливые, «опасные» речевые акты и варианты их реализации. Типы вежливости в концепции С. Левинсона и П. Браун. Стратегия негативной вежливости и 10 тактик ее реализации. Языковые средства стратегии отдаления. Стратегия позитивной вежливости и 13 тактик ее реализации. Языковые средства стратегии сближения. Лингвокультурная специфика реализации категории вежливости (предпочтение позитивной/

негативной вежливости, употребительность отдельных тактик, наличие коммуникативных табу, различия в осуществлении определенных речевых актов).

7. Косвенные способы выражения смысла. Косвенность как лингвопрагматическая категория. Преимущества и недостатки косвенной коммуникации. Импликатуры и Принцип Кооперации Г.П. Грайса (категории количества, качества, отношения, способа). Межкультурные отличия в реализации Принципа Кооперации. Постулаты Г.П. Грайса как база при выведении импликатур. Свойства коммуникативных импликатур. Коммуникативные реакции на импликатуры (реакции слушающего и реакции говорящего). Косвенные речевые акты. Наиболее частотные семантические типы и случаи использования косвенных речевых актов. Межкультурные различия в реализации косвенных речевых актов. Косвенность в разных сферах коммуникации.

8. Пресуппозиция как компонент семантико-прагматической структуры высказывания. Семантическая и прагматическая трактовки пресуппозиций. Активаторы пресуппозиций. Виды пресуппозиций по параметрам экзистенциальности/ ситуативности, фактивности/ нефактивности, выраженности/ невыраженности на лексическом уровне. Функционирование пресуппозиций в диалоге. Манипулятивный потенциал пресуппозиций. Пресуппозиции в различных сферах коммуникации.

9. Коммуникативные неудачи. Феномен коммуникативного сбоя. Классификации коммуникативных неудач Дж. Остин, О.Н. Ермакова и Е. А. Земская, Н.И. Формановская, Д.Б. Гудков и др.). Коммуникативные неудачи, не связанные с прагматическими факторами (5 типов нарушений). Коммуникативные неудачи, имеющие прагматическую природу (9 типов нарушений). Коммуникативные сбои, связанные с неуместностью речевых действий. Последствия коммуникативных неудач.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ЛИТЕРАТУРА

СЕМАНТИКА

Перечень основной литературы

1. *Задворная, Е. Г.* Семантика: материалы к семинарским занятиям : сетевое электрон. учеб. изд. [Электронный ресурс] / Е. Г. Задворная, Е. Л. Васильева. – Минск : МГЛУ, 2013. – Режим доступа: <http://elearning.mslu.by/assignments/54/>. – Дата доступа: 14.12.2022.
2. *Кобозева, И. М.* Лингвистическая семантика / И. М. Кобозева ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. – Изд. стер. – М. : Ленанд, 2019. – 352 с.
3. *Шаховский, В. И.* Категоризация эмоций в лексико-семантической системе языка : монография / В. И. Шаховский. – Изд. стер. – М. : ЛИБРОКОМ, 2019. – 206 с.

Перечень дополнительной литературы

4. *Валюлина, Е. В.* Семантические константы медиакоммуникации: логика связи и форма предикации события : монография / Е. В. Валюлина ; Алт. гос. ун-т. – Барнаул : Алт. ун-т, 2017. – 202 с.
5. *Вежбицкая, А.* Язык. Культура. Познание / А. Вежбицкая ; отв. ред. и сост. М. А. Кронгауз ; вступ. ст. Е. В. Падучевой. – М. : Рус. слов., 1996. – 411 с.
6. *Дойчер, Г.* Сквозь зеркало языка / Г. Дойчер. – М. : АСТ, 2016. – 384 с.
7. *Колшанский, Г. В.* Контекстная семантика / Г. В. Колшанский ; отв. ред. Ю. С. Степанов. – 4-е изд. – М. : ЛИБРОКОМ, 2010. – 152 с.
8. *Крейдлин, Г. Е.* Семиотика, или Азбука общения : учеб. пособие / Г. Е. Крейдлин, М. А. Кронгауз. – 7-е изд. – М. : Флинта : Наука, 2015. – 240 с.
9. *Кронгауз, М. А.* Семантика : учеб. для вузов / М. А. Кронгауз. – 2-е изд., испр. и доп. – М. : Академия, 2005. – 352 с.
10. *Лайонз, Д.* Лингвистическая семантика : введение / Д. Лайонз ; пер. с англ. В. В. Морозова и И. Б. Шатуновского ; под общ. ред. И. Б. Шатуновского. – М. : Яз. славян. культуры, 2003. – 400 с.
11. *Лакофф, Дж.* Метафоры, которыми мы живем / Дж. Лакофф, М. Джонсон ; пер. с англ. – 3-е изд. – М. : URSS, 2017. – 256 с.
12. *Никитин, М. В.* Основы лингвистической теории значения : учеб. пособие / М. В. Никитин. – 2-е изд. – М. : Либроком, 2009. – 168 с.
13. *Пинкер, С.* Язык как инстинкт / С. Пинкер ; пер. с англ. – Изд. 4-е. – М. : URSS, 2016. – 464 с.
14. *Психолингвистические проблемы семантики* / отв. ред.: А. А. Леонтьев, А. М. Шахнарович. – М. : Наука, 1983. – 283 с.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ЛИТЕРАТУРА

СИНТАКТИКА

Перечень основной литературы

1. *Гладко, М. А.* Синтактика : материалы к семинарским занятиям для студентов, обучающихся по специальности 1-23 01 02 Лингвистическое обеспечение межкультурной коммуникации [Электронный ресурс] / М. А. Гладко : сетевое электрон. учеб. изд. / М. А. Гладко. – Минск : МГЛУ, 2015. – Режим доступа: <http://elearning.mslu.by/assignments/73/>. – Дата доступа: 16.03.2023.
2. *Карпилович, Т. П.* Основы синтактики : пособие для студентов вузов / Т. П. Карпилович, Н. В. Зиневич, П. П. Глазко ; Мин. гос. лингвист. ун-т ; рец. Т. А. Сыроева. – Минск : МГЛУ, 2018. – 119 с.
3. *Маюк, Е. П.* Синтактика : пособие для самостоятельной работы студентов учреждений высшего образования, обучающихся по специальности 1-23 01 02 «Лингвистическое обеспечение межкультурных коммуникаций» / Е. П. Маюк. – Минск : МГЛУ, 2019. – 168 с.

Перечень дополнительной литературы

4. *Анисимова, Е. Е.* Лингвистика текста и межкультурная коммуникация (на материале креолизованных текстов) : учеб. пособие для студентов фак. иностр. яз. вузов / Е. Е. Анисимова. – М. : Академия, 2003. – 128 с.
5. *Арутюнова, Н. Д.* О значимых единицах языка / Н. Д. Арутюнова. – 2-е изд., стер. – М. : ЛЕНАНД, 2019. – 64 с.
6. *Баркович, А. А.* Интернет-дискурс: компьютерно-опосредованная коммуникация : учеб. пособие по интернет-лингвистике / А. А. Баркович. – М. : Флинта : Наука, 2020. – 288 с.
7. *Васильев, А. Д.* Интертекстуальность. Прецедентные феномены : учеб. пособие / А. Д. Васильев. – М. : Флинта, 2017. – 342 с.
8. *Голуб, И. Б.* Книга о хорошей речи / И. Б. Голуб, Д. Э. Розенталь. – М. : Культура и спорт : Юнити, 1997. – 268 с.
9. *Диденко, А. С.* Синтактика, семантика и прагматика каузальных, инкаузальных, пропорциональных и компаративных структур : опыт пресуппозиций, позиций и постсуппозиций / А. С. Диденко. – Краснодар, 2007. – 447 с.
10. Интертекстуальность и фигуры интертекста в дискурсах разных типов : коллектив. моногр. / науч. ред.: Т. Н. Колокольцева, В. П. Москвин. – 4-е изд., стер. – М. : Флинта, 2021. – 352 с.
11. *Карасик, В. И.* Языковой круг: личность, концепты, дискурс / В. И. Карасик. – М. : Гнозис, 2009. – 390 с.

12. *Норман Б. Ю.* Лингвистические задачи [Электронный ресурс] / Б. Ю. Норман. – Москва, 2005. – Режим доступа : https://uploads.philology.by/nastava/lingvist_zadachi.pdf.

13. *Степанов, Ю. С.* Язык и метод : к современной философии языка / Ю. С. Степанов. – М. : Яз. рус. культуры, 1998. – 784 с.

14. *Чернявская, В. Е.* Лингвистика текста: поликодовость, интертекстуальность, интердискурсивность : учеб. пособие / В. Е. Чернявская. – М. : ЛИБРОКОМ, 2009. – 248 с.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ ЛИТЕРАТУРА

ПРАГМАТИКА

Перечень основной литературы

1. *Долгоруков, В. В.* Введение в лингвистическую прагматику : учебник / В. В. Долгоруков, Н. А. Зевахина, Д. П. Попова. – М. : ЛЕНАНД, 2021. – 312 с.

2. *Карпилович, Т. П.* Основы прагматики : пособие для студентов вузов / Т. П. Карпилович, И. В. Лешкевич, Т. Н. Гребень. – Минск : МГЛУ, 2014. – 92 с.

3. *Норман, Б. Ю.* Прагматический потенциал русской лексики и грамматики : монография / Б. Ю. Норман. – М. : Каб. ученый, 2018. – 464 с.

4. *Розенфельд, М. Я.* Речевое воздействие : практикум / М. Я. Розенфельд, И. А. Стернин. – Воронеж : Ритм, 2018. – 102 с.

5. *Сивенкова, М. А.* Лингвистические основы коммуникации: прагматика : практикум для студентов 4-го курса фак. межкультур. коммуникаций / М. А. Сивенкова, Т. В. Еромейчик. – Минск : МГЛУ, 2011. – 100 с.

Перечень дополнительной литературы

6. *Биюмена, А. А.* Прагматика газетного дискурса: агрессивность, солидарность, идентичность : [монография] / А. А. Биюмена ; рец.: А. П. Клименко, А. А. Кожина. – Минск : Энциклопедикс, 2021. – 182 с.

7. *Биюмена, А. А.* Прагматические категории печатного медиадискурса : [монография] / А. А. Биюмена ; рец.: Н. С. Евчик. – Минск : МГЛУ, 2022. – 264 с.

8. *Гладко, М. А.* Коммуникативное пространство телевидения : [монография] / М. А. Гладко; рец.: Т. Н. Дасаева, М. И. Магомадов. – Минск : МГЛУ, 2023. – 309 с.

9. *Вежбицкая, А.* Сопоставление культур через средство лексики и прагматики / А. Вежбицкая ; пер. с англ. А. Д. Шмелева. – М. : Яз. славян. культуры, 2001. – 272 с.

10. *Горлатов, А. М.* Лингвистическая прагматика – теоретический и практический аспекты / А. М. Горлатов ; Мин. гос. лингвист. ун-т. – Минск : МГЛУ, 1996. – 16 с.

11. *Грайс, Г. П.* Логика и речевое общение / Г. П. Грайс // Новое в зарубежной лингвистике : сб. ст. / сост. и вступ. ст. Н. Д. Арутюновой и Е. В. Падучевой ; под общ. ред. Е. В. Падучевой. – М., 1985. – Вып. 16 : Лингвистическая прагматика. – С. 217–237.

12. Иностранные языки: лингвопрагматические и лингводидактические исследования : монография / под общ. ред. А. П. Василенко ; Брян. гос. ун-т им. акад. И. Г. Петровского. – Брянск : Новый проект, 2022. – 175 с.

13. *Иссерс, О. С.* Коммуникативные стратегии и тактики русской речи / О. С. Иссерс. – 8-е изд. – М. : Ленанд, 2017. – 308 с.

14. *Ларина, Т. В.* Категория вежливости и стиль коммуникации: сопоставление английских и русских лингвокультурных традиций / Т. В. Ларина. – М. : Яз. славян. культур, 2009. – 512 с.

15. *Маслова, А. Ю.* Введение в прагмалингвистику : учеб. пособие для вузов / А. Ю. Маслова. – 3-е изд. – М. : Флинта, 2010. – 152 с.

16. *Остин, Дж.* Слово как действие / Дж. Остин // Новое в зарубежной лингвистике : сб. ст. / сост. и вступ. ст. И. М. Кобозевой и В. З. Демьянкова ; под общ. ред. Б. Ю. Городецкого. – М., 1986. – Вып. 17 : Теория речевых актов. – С. 22–129.

17. *Серль, Дж.* Классификация иллокутивных актов / Дж. Серль // Зарубежная лингвистика : в 3 ч. / под общ. ред. В. А. Звегинцева, Б. А. Успенского, Б. Ю. Городецкого. – М., 1999. – Ч. 2. – С. 210–253.

18. *Leech, G.* Principles of Pragmatics / G. Leech. – London ; New York : Longman, 2016. – 250 p.

19. *Thomas, J.* Meaning in Interaction: an Introduction to Pragmatics / J. Thomas. – London : Longman, 2014. – 224 p.

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОРГАНИЗАЦИИ И ВЫПОЛНЕНИЮ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ СТУДЕНТОВ

Методические рекомендации составляются на основании Положения о самостоятельной работе студентов, утвержденного Министерством образования Республики Беларусь.

Самостоятельная работа предполагает планируемую внеаудиторную работу, которая выполняется по заданию преподавателя и при его методическом руководстве с использованием возможностей информационно-телекоммуникационных технологий, справочных пособий.

Студентам предлагается следующий перечень заданий для осуществления самостоятельной работы:

- изучение рекомендованных дополнительных научных публикаций по учебной теме;
- осуществление мониторинга собственного речевого поведения;

- подбор собственных примеров для иллюстрации основных теоретических положений курса;
- изучение методических указаний к заданию (рекомендации по выбору эффективных стратегий и тактик, соответствующих вербальных и невербальных средств и т.д.);
- подготовка доклада или презентации на заданную тему;
- составление мини-тестов;
- составление опорного конспекта;
- выполнение тестовых заданий;
- выполнение тематических мини-тестов;
- анализ и обработка видео- и аудио-информации с последующим построением монологических высказываний;
- выполнение иных творческих заданий (проекты, организация и проведение дебатов, ролевых игр, дискуссий и др.).

В целях стимулирования учебно-исследовательской активности обучающихся рекомендуется использовать электронные учебно-методические комплексы, компьютерные и мультимедийные средства.

Условия для самостоятельной работы студентов, в частности, для развития навыков самоконтроля, способствующих интенсификации учебного процесса, обеспечиваются наличием ключей к заданиям.

ПЕРЕЧЕНЬ РЕКОМЕНДУЕМЫХ СРЕДСТВ ДИАГНОСТИКИ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТА

В качестве средств диагностики компетенций студентов предлагается:

- типовые задания в различных формах (устные, письменные, групповые, парные, индивидуальные и т. п.),
- фронтальный и индивидуальный опрос,
- решение тестовых заданий аналитического характера, тестов с ключами (компьютерных тестов).
- выступление с устным высказыванием, презентацией и докладами;
- алгоритмы разработки проектов;
- сценарии проведения дебатов, ролевых игр и др.
- участие в дискуссии;
- итоговый тематический контроль.

ТРЕБОВАНИЯ К ОБУЧАЮЩЕМУСЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ

В ходе промежуточной аттестации для оценки результатов обучения применяются критерии оценивания, рекомендованные Министерством образования. Рекомендуемые формы прохождения текущей аттестации – зачет по окончании изучения дисциплины «Семантика», экзамен по окончании изучения дисциплин «Синтактика» и «Прагматика».

Содержание зачета включает теоретические вопросы и аналитическое задание на применение освоенных методов анализа семантики языковых единиц (проанализировать структуру многозначного слова; определить тип

переносного значения слова; выявить тип семантических отношений между лексическими единицами и т.д.).

Содержание экзамена включает теоретические вопросы и аналитическое задание на применение освоенных методов анализа синтактики и прагматики языковых единиц (провести синтаксический / коммуникативный и пр. анализ предложения; определить тип валентности; синтаксических отношений в словосочетании; выявить прагматические функции языковых единиц в текстовых фрагментах; определить тип речевого акта и условия его успешности; установить типы нарушений Принципа Кооперации и причины коммуникативных неудач в диалоге; проанализировать лингвокультурную специфику реализации категории вежливости; выявить использование имплицатур и коммуникативных реакций на них).